

# TOOLPARK

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Wałek przekaźnika mocy 120cm (frez)**

**Typ: KAT02123**



Wyprodukowano dla  
Z.P.H. DREWMET  
ul. Piaski Starowiejskie 114  
08-110 Siedlce  
[www.drewmetsiedlce.pl](http://www.drewmetsiedlce.pl)

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.





## UWAGA!!!

**Pierwsze uruchomienie tego urządzenia jest w znaczeniu tej instrukcji krokiem prawnym, w którym użytkownik z wolną i nieprzymuszoną wolą potwierdza, że tę instrukcję starannie przeczytał, zrozumiał jej znaczenie i zapoznał się ze wszystkimi konsekwencjami.**

Bardzo dziękujemy za zaufanie, jakim obdarzyli nas Państwo i nasze produkty. Prosimy przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję obsługi i konserwacji, zanim przystąpią Państwo do pracy z wałkiem. Poniższa instrukcja zawiera ważne wskazówki, konieczne dla zapewnienia bezpiecznej pracy bez zakłóceń.

## Zastosowanie:

Wałki przekładnikowe zaprojektowane są i przeznaczone do zastosowania wyłącznie w rolnictwie.

Służą do przenoszenia momentu obrotowego z wału mocy ciągnika (WOM), na wał przyjęcia mocy

maszyny rolniczej (WPM).

Poszczególne typy wałów mają zastosowanie do napędu określonych rodzajów maszyn.

Dla urządzeń zawieszanych lub półzawieszanych, można zaistnieć konieczność demontowania dolnych cięgieł w odpowiednim położeniu, aby uniknąć uszkodzeń wału ciągnika.

Przenoszenie momentu obrotowego z ciągnika na maszynę musi odbywać się bezpiecznie dla użytkownika. Wałek należy używać tylko w kompletnej i nie uszkodzonej osłonie, natomiast w ciągniku muszą być zainstalowane dodatkowe osłony. Osłona stała w maszynie musi być tak dobrana aby zachodzenie na siebie osłony wału przegubowo-teleskopowego z osłoną wału przyjęcia mocy maszyny nie były mniejsze niż 50mm, podczas gdy wał ustawiony jest w linii prostej.

Zabrania się używania wałka w osłonie pozbawione ogranicznika obrotu.

W przypadku wału nie połączonego z ciągnikiem należy stosować elementy podtrzymujące wał inne niż ogranicznik obrotu. Elementy podtrzymujące muszą zabezpieczać wał przed ruchem

## Dobór wałka

Wałek należy dobrać tak aby uzyskać największe pokrycie części teleskopowej w każdej pozycji pracy.

Wałek przegubowo-teleskopowy nie może być rozsuwany o więcej niż zezwala na to łańcuszek ograniczający ruch teleskopowy.

## Dopuszczalny zakres użytkowania wałka

Dopuszczalny kąt ciągłej pracy wału - 25°

Dopuszczalny kąt chwilowej pracy - 45°

Uwaga! Podczas pracy wałka należy uzyskać równe kąty łamania.

## Łączenie wału z ciągnikiem

Przed przystąpieniem do podłączenia wałka należy oczyścić WOM i WPM.

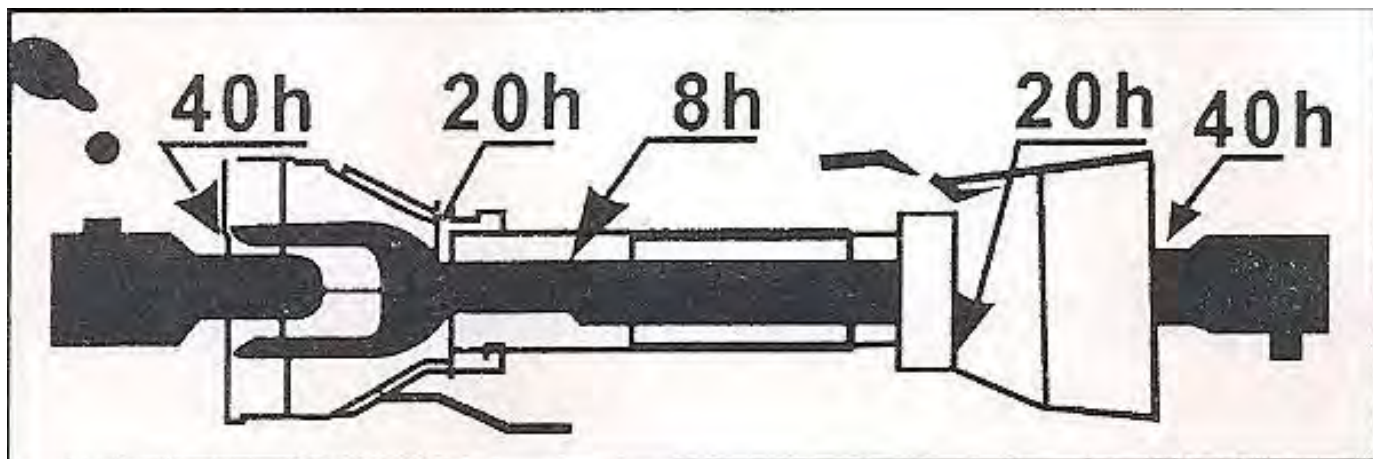
Następnie należy wcisnąć trzpień zatrasku do oporu i równocześnie wsunąć wałek na WOM i WPM, aż do momentu gdy trzpień samoczynnie wróci do pozycji wyjściowej.

Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić prawidłowość zamocowania wałka na WOM i WPM poprzez próbę ściągnięcia wałka.

## Smarowanie i konserwacja

Przed przystąpieniem do pracy, wałek należy nasmarować smarem stałym dobrej jakości, a w trakcie użytkowania zgodnie ze schematem smarowania.

Przed dłuższą przerwą w pracy, wałek należy oczyścić i ponownie nasmarować pamiętając o nasmarowaniu otworów w widelkach przyłączeniowych i trzpieniach zatrzasków.



Wałek należy przechowywać w suchym miejscu nie narażonym na oddziaływanie czynników atmosferycznych.

## Zasady bezpieczeństwa

Odślonięte części obrotowe wałka muszą zawierać dodatkowe elementy zabezpieczające.

- Używanie wałka bez zamontowanej osłony lub z osłoną uszkodzoną oraz bez ogranicznika obrotu jest zabronione
- Zabrania się kładzenia lub wieszania przedmiotów i rzeczy na zamontowanym do ciągnika i maszyny wałka.
- przed przystąpieniem do smarowania lub usuwania ewentualnych usterek wałka lub maszyny należy bezwzględnie odłączyć wałek od WOM i WPM.
- Podczas łączenia wałka przekaźnikowego z ciągnikiem i maszyną, silnik ciągnika i napęd WOM muszą być bezwzględnie wyłączone.
- Zabrania się przebywania w polu pracy wałka przekaźnikowego. Zbliżanie się do obracających się części wału może doprowadzić do utraty zdrowia lub życia .
- Podczas pracy z wałkiem, nie używać odzieży z luźno zwisającymi elementami takimi jak: paski, szaliki itp.
- Nalepki ostrzegawcze muszą być czytelne przez cały okres eksploatacji wałka.

## Symbole i ich opis

- 1) Uwaga! Zanim przystąpisz do pracy, przeczytaj instrukcje obsługi wałka przekaźnikowego.
- 2) Niebezpieczeństwo wciągnięcia całego ciała w układ przeniesienia napędu.
- 3) Praca bez osłon lub z uszkodzonymi osłonami zabroniona.
- 4) Wykonywanie czynności w polu pracy wałka grozi śmiercią lub kalectwem



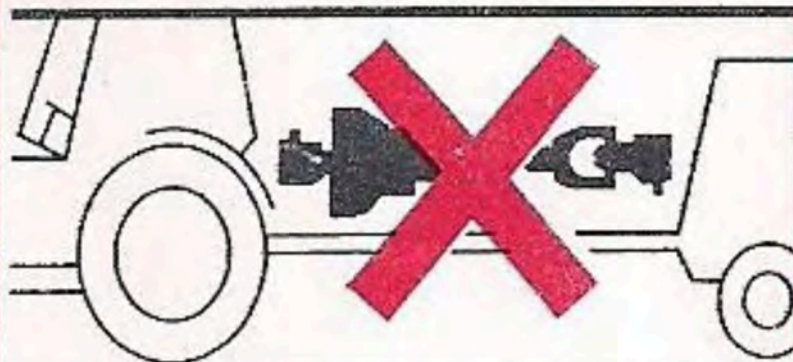
1.



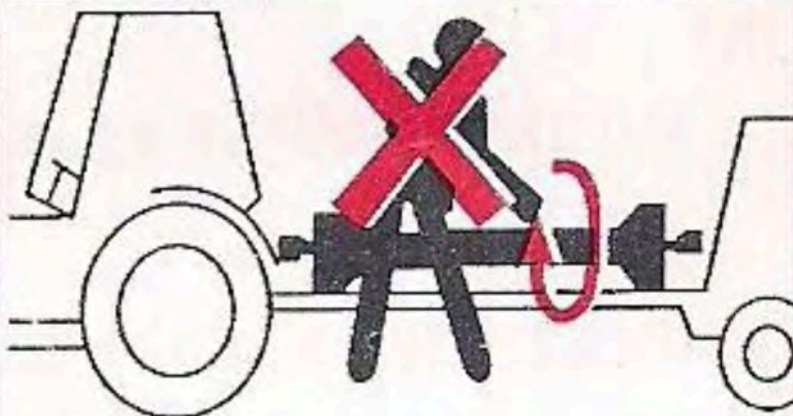
2.



3.



4.



Oznakowanie symbolem „przekreślonego kontenera na odpady” informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami, zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie. Użytkownik ma obowiązek przekazać zużyty sprzęt do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, gdyż niekontrolowane uwalnianie do środowiska składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stać się źródłem zagrożenia dla zdrowia ludzi i zwierząt oraz może powodować długo utrzymujące się negatywne zmiany w środowisku naturalnym.





Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 25

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Z.P.H DREWNET, ul. Piaski Starowiejskie 114,  
08-110 Siedlce

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

**Walek przekątnika mocy 120cm (frez)**

**Typ: KAT02123**

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:  
2006/42/NE dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn,  
oraz norm EN ISO 12100:2010, EN 12965:2019  
jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu  
oceny typu WE nr 0P250120.YDM0Q36 z dnia 20/01/2025r.  
wydanego przez ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL  
Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle  
40053 Valsamoggia (BO), Italy  
<http://www.entecerma.it> E-mail: [ecm@entecerma.it](mailto:ecm@entecerma.it)  
Tel: "39 051 6705141, fax: "39 051 6705156

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 1282

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie dokumentacji technicznej odpowiada:  
Józef Sobieszek, ul. Piaski Starowiejskie 114, 08-110 Siedlce.

**Józef Sobieszek**

Siedlce, 23.01.2025  
**Miejsce i data wystawienia**

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

## Karta Gwarancyjna

|   |                                                                      |                                                                                                              |
|---|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Nazwa urządzenia i numer artykułu.                                   |                                                                                                              |
| 2 | Data zakupu.                                                         |                                                                                                              |
| 3 | Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.                              | W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej. |
| 4 | Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt. |                                                                                                              |
| 5 | Pieczęć sprzedawcy<br>Data i podpis.                                 |                                                                                                              |
| 6 | Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.                            |                                                                                                              |

### Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy Z.P.H. DREWMET w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
  - Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
  - Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
  - Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
  - Gwarancja nie obejmuje:
    - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
    - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
    - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
    - napraw polegających na regulacji,
    - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
    - uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
    - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
    - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
  - Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
  - Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy), itp.
  - Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
  - W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
  - Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenieniu i opłacie.
  - W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
  - Opłaty dodatkowe:
    - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
    - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy
- Serwis stwierdzi, że:**
- sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
  - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
  - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.

Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.12.2015 wynosi 35 złotych netto.

Data przyjęcia do serwisu

czytelny podpis zgłaszającego  
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji